

Thai SOLT I

Module 4 Lesson 8



Travel

At the end of the lesson, the students will be able to plan, schedule, and arrange travel. Under this Terminal Learning Objective, the students will be able to:

1. **Understand a time schedule.** This task will include:
 - Request departure time
 - Request arrival time
 - Discuss the schedule
 - Discuss stopover time at each station
 - Discuss transportation connections
2. **Plan a trip.** This task will include:
 - Select a place of destination
 - Call a travel agency
 - Make a travel reservation
 - Discuss transportation arrangements
 - Discuss past trip arrangements
 - Cancel a travel reservation
3. **Use a taxi, and/or a city bus.** This task will include:
 - Discuss public transportation
 - Use a local bus/streetcar/subway
 - Discuss traffic congestion
4. **Use the service station.** This task will include:
 - Describe services performed at a gas station
 - Buy gas
 - Call a tow truck
5. **Get train/plane/bus/boat tickets.** This task will include:
 - Purchase tickets
 - Talk about airports/buses/train stations
 - Ask about ticket rates
 - Discuss traffic by sea, land, and air
 - Talk about past vacations and anecdotes
6. **Discuss immigration procedures.** This task will include:
 - Ask about documents needed in entering and leaving the country
 - Respond about documents needed in entering and leaving the country
 - Fill in forms when entering or leaving the country
 - Ask about items that must be declared at customs
 - State reasons for visiting the country, duration of stay
 - Talk about obtaining a visa at the consulate
 - Describe a customs inspection

When you go to another country, you might receive instructions on the airplane or in the airport in the target language. You might also need to ask about things like ticket windows, transportation, rental vehicles, reservations, where to get something to eat, or any number of other things in the airport. The people there might not understand your language so it is important that you learn to communicate in theirs. This lesson will provide you with the language you need for travel purposes.

Scenario

This is a dialogue between two friends. Both of them are traveling abroad. They are asking each other about their destination, time of departure, airlines, ticket reservation and so on. Read it and pay attention to the expressions used.

A: หน້าร้อนนี้คุณจะไปเที่ยวที่ไหนหรือเปล่า	
B: ผมจะไปเยี่ยมลูกสาวที่เรียนอยู่ที่อเมริกา	<i>visit</i>
A: เหรอครับ ผมก็จะไปอเมริกาเหมือนกัน	
B: คุณจะเดินทางเมื่อไรครับ	<i>travel</i>
A: ตอนแรกจะไปเดือนหน้าแต่ไม่มีตั๋ว	<i>at first / ticket</i>
B: คุณจะไปลงที่รัฐไหนละครับ	<i>get off from the plane</i>
A: ผมจะไปดัลลัส เท็กซัส	<i>fly directly</i>
B: ลองเช็คสายการบินไทยดูซิครับ จากญี่ปุ่นบินตรงเลย	
A: งั้นผมจะโทรจองที่นั่ง	<i>to make a reservation</i>
B: จองทางอินเทอร์เน็ตก็ได้ครับ โชคดีนะครับ	<i>Internet</i>
A: ขอบขอบคุณครับ	

Exercise 1

Answer the questions according to the conversation above.

1. What is B planning to do in the summer?
2. When is A planning to go to the US?
3. What causes the delay?
4. What suggestion does B make to A concerning the ticket?
5. How is he going to reserve the ticket?

Tip of the Day

Perhaps the best way to travel up-country is by air-conditioned tour bus; if you can arrange for a day-time rather than an overnight departure, this will get you a good opportunity to get an impression of the rural landscape in relative comfort.

ตารางเวลาเดินรถประจำทางภาคต่างๆ

ตารางเวลารถปรับอากาศ ชั้น 1 (ข) ภาคกลาง โทร. 936-1897

จากกรุงเทพ	อัตราค่าโดยสาร	ระยะทาง	ระยะเวลา	เวลาดันทาง	เวลาปลายทาง
ตาคลี (919)	110	199	4	05.00-18.30 ออกทุกชั่วโมง	05.00-17.30 ออกทุกชั่วโมง

ตารางเวลารถปรับอากาศ ชั้น 2 (สีส้ม) ภาคเหนือ โทร. 537-8055, 936-3659-68

จากกรุงเทพ	อัตราค่าโดยสาร	ระยะทาง	ระยะเวลา	เวลาดันทาง	เวลาปลายทาง
เชียงใหม่ (908)	321	801	12	17.00, 19.10, 19.30	17.00, 18.00, 19.00

ตารางเวลารถธรรมดา (สีส้ม) ภาคเหนือ โทร. 537-8055, 936-3659-68

จากกรุงเทพ	อัตราค่าโดยสาร	ระยะทาง	ระยะเวลา	เวลาดันทาง	เวลาปลายทาง
เชียงใหม่ (909)	229	677	10.30	07.30, 17.00, 07.00, 09.30, 16.00, 16.50, 17.40, 18.30, 20.00	06.00, 06.30, 07.00, 16.00, 16.30, 16.40, 19.00

Exercise 2

1. If I want to go to Chiang Rai in the shortest time, I should take bus # _____.
2. If I want to go in a more comfortable bus, I should take bus # _____.
3. The fare from Bangkok to Chiang Rai by an air-conditioned bus is _____.
4. The distance from Bangkok to Ta-khlee is _____.
5. Buses from Bangkok to Ta-Khlee depart every _____ hours.
6. The earliest time to leave Bangkok for Chiang Rai is _____.
7. The earliest time to leave Chiang Rai for Bangkok is _____.
8. If I want to be in Chiang Rai by 7:30 a.m. the next day, I have to leave Bangkok by _____ (a.m./p.m.)

Peter is at the สถานีรถขนส่งสายเหนือ (Northern Bus Terminal) in Bangkok, trying to book tickets for a trip to the Northeast.

Peter: ขอโทษครับ ไปนครพนมจองตั๋วที่ไหน	
Clerk: ที่นี่ค่ะ จะไปเมื่อไร	
Peter: คิดจะไปพรุ่งนี้	<i>to think, planning</i>
Clerk: พรุ่งนี้เข้าเต็มแล้ว คั้นพรุ่งนี้ได้ไหมคะ	<i>full</i>
Peter: ได้ครับ รถเมล์ออกกี่โมง	<i>depart</i>
Clerk: ออกสองทุ่มครึ่งค่ะ	
Peter: ใช้เวลาเดินทางกี่ชั่วโมงครับ	<i>arrive in</i>
Clerk: สิบสองชั่วโมงค่ะ ถึงนครพนมประมาณเก้าโมงเช้า	
Peter: ตั๋วใบละเท่าไรครับ	<i>each (ticket)</i>
Clerk: ใบละสามร้อยห้าสิบบาทค่ะ	
Peter: ดีครับ เอาสองใบ แล้วขึ้นรถเมล์ที่ไหนครับ	<i>to take / to board</i>
Clerk: ที่ช่องสิบสามค่ะ	<i>track</i>

Exercise 3

Answer the questions according to the conversation above.

1. When does Peter want to go to Nakhorn Phanom?

2. What time does his bus leave?

3. How long is the trip?

4. How much does his ticket cost?

5. What time does the bus arrive in Nakhorn Phanom?

Tip of the Day

Tour buses are operated both by the state-owned Mass Transport Organization (รถบ.ช.ส.) and private companies. They operate a frequent and efficient service to every province in the country. Refreshments are served en-route and, on longer trips a simple meal is provided at a highway cafe on presentation of your ticket. When travelling up-country, it is normally necessary to book in advance.

The following evening, the overnight coach to Nakhorn Phanom passes through a large town and stops at a restaurant/coach park. This is the announcement the bus hostess makes:

ท่านผู้โดยสารคะ	<i>passenger</i>
เรามาถึงนครราชสีมาเรียบร้อยแล้วค่ะ	<i>expression indicates thing's done in good shape, smoothly</i>
อาหารกล่องก็คงจะหมดไปแล้วด้วย เราจะหยุด	<i>snack box / to be used up</i>
พักทานข้าวต้มสักครึ่งชั่วโมง เวลานี้เที่ยงคืนครึ่ง	
นะคะ รถจะออกใหม่เวลาตีหนึ่งค่ะ <u>ขอความกรุณา</u>	<i>again</i>
ให้กลับมานั่งรถให้ทันเวลาด้วย นะคะ เวลาลงจาก	<i>kindly ask you to ...</i>
รถช่วยเอาตัวรถเมลล์ติดตัวไป ด้วย อย่าลืมนะคะ	<i>carry with you, on you</i>
เพราะว่าต้องเอาไป <u>แสดง</u> ที่ร้าน อาหาร ท่านใดไม่มี	<i>to show</i>
ตัวจะต้อง <u>เสีย</u> ค่าอาหารเอง นะคะ	<i>to pay</i>

Exercise 4

The bus hostess's announcement above is rewritten with some words missing. Fill in the blanks with words given in the Jumble Box to complete the text.

แสดง	อาหารกล่อง	รับผิดชอบ	กำหนด
ข้าวต้ม	จ่าย	รถทัวร์ปรับอากาศ	ลงพัก

ผู้โดยสารที่ใช้บริการ (1) _____ หรือที่เรียกเป็นภาษาอังกฤษว่ารถโค้ช
นั้น ถ้าเดินทางระยะไกลๆ ทางบริษัทจะแจก (2) _____ ให้กับผู้โดยสาร แต่ถ้า
เป็น ตอนกลางคืนคนขับรถมักจะหยุดให้ผู้โดยสาร (3) _____ รับประทานอาหาร
ด้วย ทางบริษัทรถทัวร์จะเป็นผู้ (4) _____ ร้านอาหารและ (5) _____
ค่าอาหารให้ ผู้โดยสารเพียง (6) _____ ตัวรถที่ร้านอาหาร ถ้าใครไม่มีตัวก็จะต้อง
(7) _____ ค่าอาหารเอง ส่วนใหญ่อาหารที่คนไทยนิยมรับประทานในตอนดึกๆก็คือ
(8) _____

Exercise 5

You and your partner are planning to spend a weekend on the eastern coast of Thailand. Look at the list of different tours offered, and discuss which tour package would be the best choice for your interest and budget. Present your decision to the class giving all the reasons and points of contact.

ลำดับที่	ชื่อสถานที่ท่องเที่ยว	ราคาทัวร์ (บาท)	ชื่อบริษัททัวร์	เบอร์โทรศัพท์
1.	ท่องเที่ยวทะเลตราด เกาะช้าง ดำน้ำชมปะการัง สัมผัสโลกใต้ทะเล	รถโค้ช 5,200	ฟาร์อีสท์ ทัวร์	641-4900
2.	เกาะขาม	4,900 / 3,900	มิกโก แทรเวล	640-5601
3.	ทะเลตราด-เกาะช้าง	4,600	ภูริช ทราเวล	886-0060
4.	ทะเลตราด-เกาะช้าง-เกาะกระ-เกาะรัง	4,100	ยัวร์ ซอยซ์ แทรเวล	246-0142, 640-1421
5.	ทะเลตราด-เกาะกูด-เกาะไม้ซี้	5,900		
6.	ทะเลหมู่เกาะช้าง-เกาะกระ-ดำน้ำดูปะการัง พักทรายขาวรีสอร์ท 2 คืน	5,300 4,500	แกล็คซี่ แทรเวล	237-7184-6, 238-1021-5, 235-5000-9
7.	เกาะกูด-น้ำตกคลองเจ้า-ตราด	4,400	ฟอร์เรสท์ ทัวร์	390-2166, 713-1776
8.	เกาะช้าง-เกาะหมาก 3 วัน 2 คืน	2,900	แฟมิลี่ แคมป์ แอนด์ ทัวร์	947-8607, 947-8923
9.	เกาะช้าง-เกาะหมาก-น้ำตกคลองพลู-ดำน้ำดูปะการัง (วันเดินทาง 12-14 พ.ค. 2544 (รถโค้ช / รถตู้))	2,400	ไลฟ์ อวอร์ด ทัวร์	517-5808, 517-7513, 517-8154
10.	เกาะช้าง-เกาะหมาก-เกาะหวาย-เกาะกระ-เกาะรัง (พักสวนแสงอรุณรีสอร์ท 2 คืน)	3,800	เมจิกทัวร์	616-2344

Exercise 6 (Group Work)

Read the following passage and fill in the blank from the Jumble Box. Check your findings with the other members of your group.

เดินทาง	ทางเข้า	รอ	รถไฟ		
ดีใจ	หน้า	รับ	ไปถึง	ออกจาก	ที่จอดรถ
กระเป๋าดำ	เดินทาง	พบกัน			

สวัสดีครับ คุณประมวล

ผม _____ มากที่เราจะ _____ อีก อาทิตย์ _____ ผมจะ _____ กรุงเทพฯวัน
พุธ เวลา 14.23 น. รถไฟจะ _____ ที่นี้เวลา 11.33 น. จะใช้เวลา _____ ประมาณ
2.45 ชม. ผมมี _____ หลายใบ ผมจะ _____ พบคุณที่หน้า _____ สถานี _____
เพราะคุณอาจจะหา _____ ไม่ได้ แต่ถ้าคุณมา _____ ผมไม่ได้ ผมจะขึ้นแท็กซี่ไปบ้าน
คุณก็ได้

พบกันวันพุธนะครับ

เจมส์

Tip of the Day

The Tuk-Tuk is a motorized, 3-wheel pedicab found everywhere in the streets of Bangkok. It is an open-air taxi, famous among foreign tourists to go around town (if they can tolerate the smog from the other cars). The fare is cheap and can be negotiated with the driver.

Exercise 7

Peter has been out shopping and wants to take a tuk-tuk back to his place.

Peter: ไปสุขุมวิทชอย ๖๓ เท่าไร	
Taxi: เข้าชอยลึกไหมครับ	<i>deep</i>
Peter: ประมาณสองป้ายรถเมล์เอง	<i>only</i>
Taxi: ห้าสิบบาทครับ	
Peter: อะไรกัน แค่นี้เอง คิดตั้งห้าสิบบ	<i>expressing dissatisfaction</i>
Taxi: แหม ตอนนีรถติดจริงๆครับ	<i>traffic jam</i>
Peter: สามสิบบาทไปไหม	
Taxi: ขอผมสี่สิบบก็แล้วกันนะครับ	<i>I'll settle for...</i>
Peter: เอ้า สี่สิบบก็สี่สิบบ ชับช้ำๆหน่อยนะ	

1. What is the fare the driver quotes?
2. How much does Peter offer?
3. What is the fare settled for?



Exercise 8

1. How would you tell a taxi driver to stop ...
 - a. right here?
 - b. over there?
 - c. on the right?
 - d. on the left?
- 2 How would you ask about the fare to the following places?
 - a. Holiday Inn
 - b. the floating market
 - c. the airport
 - d. the Temple of the Emerald Buddha

Tip of the Day

In Bangkok, airconditioned taxis with meters are plentiful and can be easily hailed wherever you happen to be in the city. However, you will still find drivers who don't want to go where you are going. This might be because it is near the end of their taxi-hire shift and they have to get the vehicle back to base or pay extra, and you are not going in his direction.

Describe services performed at a gas station

Exercise 9 (Pair Work)

Read the following and write four facts that you think you should know about the information given, then compare your answers.

ตามสถานีบริการน้ำมันหรือที่เรียกกันทั่วไปว่า 'ปั้มน้ำมัน' นั้น นอกจากจะให้บริการในด้านเติมน้ำมันซึ่งลูกค้าไม่ต้องลงจากรถไปเติมเองแล้ว ส่วนใหญ่จะมีเด็กอายุราว ๑๗-๑๘ 'เด็กปั้ม' คอยเติมน้ำมันให้ พร้อมทั้งเช็ดกระจกรถ เช็ดน้ำมันเครื่อง เติมน้ำในหม้อน้ำ หรือเติมลมยาง โดยไม่คิดค่าบริการ สถานีบริการน้ำมันส่วนมาก จะดำเนินการโดยเอกชน ที่เป็นของรัฐก็มีปั้มน้ำมัน ปตท.(PTT) นอกนั้นจะเป็น น้ำมันของ บริษัทต่างประเทศเช่น เชลล์ คาลเท็กซ์ เอชโซ (EXXON) เป็นต้น

น้ำมันมีหลายชนิดและเกรดต่างๆกัน สำหรับน้ำมัน เบนซินที่รถยนต์ทั่วไปใช้กันนั้น มีน้ำมันเบนซินพิเศษ ไร้สารตะกั่วสำหรับรถยนต์เครื่องเบนซิน ทุกประเภทที่ต้องการ ค่าออกเทน ๙๕ เรียกกันสั้นๆว่า 'ซูเปอร์ ไร้สาร' น้ำมันเบนซินธรรมดาไร้สารตะกั่ว สำหรับรถยนต์เครื่องเบนซิน และรถจักรยานยนต์ที่ต้องการค่าออกเทน ๙๑ หรือน้ำมัน ดีเซลคุณภาพสูงมีกำมะถันต่ำเพียง ๐.๐๕ โปรดสังเกตด้วยว่าคนไทยใช้มาตราชั่ง ตวง วัด แบบเมตริก คือจะใช้ คำว่าลิตร (liter) สำหรับของเหลวเช่นน้ำมัน และหนึ่งแกลลอนเท่ากับ ๓.๗๘๑ ลิตร

Call a tow truck

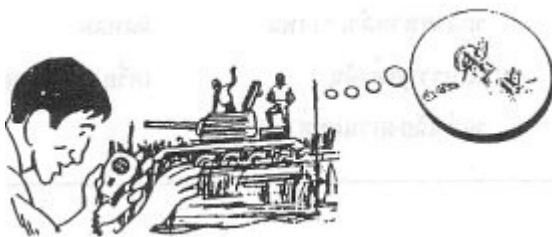


เมื่อไรทีมกู้ภัย / ทีมซ่อมบำรุงจะมาถึง



เราต้องการน้ำมัน

รถพ่วงบรรทุกน้ำมัน / รถบรรทุกน้ำมันอยู่
ที่ไหน



ส่งกว้านมาหน่อย

Exercise 10

Listen as the instructor reads three short conversations. Extract the following information for each situation as applicable.

1. a. Nature of the problem:
b. Location of the vehicle:
c. Description of the vehicle:
d. Length of wait for the tow truck:
e. Instructions to the driver:
2. a. Nature of the problem:
b. Location of the vehicle:
c. Description of the vehicle:
d. Length of wait for the tow truck:
e. Instructions to the driver:
3. a. Nature of the problem:
b. Location of the vehicle:
c. Description of the vehicle:
d. Length of wait for the tow truck:
e. Instructions to the driver:

Exercise 11

Listen as the instructor reads the following exchanges and report back on what you heard. You may take notes.

Exercise 12 (Pair Work)

Practice the following dialogue in Thai with your partner. Practice both roles.

- A. (Driver with car problem) Ask if this is the K Auto Service Garage. Request help. Say that your car broke down.
- B. (Tow truck dispatcher) Ask where he is located.
- A. Say you are on Sukhumvit Road near the entrance to Soi 40.
- B. Ask what kind of car he has.
- A. Give make, model, year, color, two-or four-door. State the problem or what you believe it is.
- B. Tell the driver to go back to his car and stay there. The tow truck is arriving in 20 minutes.
- A. Thank the dispatcher and close the conversation.

Get transportation tickets

Exercise 13 (Pair Work)

You have received your ticket to Thailand (in the box below). However, the flight schedule you requested is different from the schedule listed on the ticket. You requested a different departure day, time, arrival day and time, and different stops than the ones listed on the ticket. Write a fax to the travel agency addressing the changes and ask why there is a difference. Exchange your fax with your partner and review each other's work

หมายกำหนดการเดินทาง

ออกจากสนามบินซีแอตเติล วันที่ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๔๔ เวลา ๐๓.๕๐ น. ถึงไทเป ประเทศไต้หวัน เวลา ๐๗.๑๕ น. วันที่ ๑๖ มิถุนายน เปลี่ยนเครื่องเป็นเที่ยวบินที่ บี.อาร์. ๒๑๑ ออกจากไทเป เวลา ๐๘.๓๐ ถึงกรุงเทพฯ ในวันเดียวกัน เวลาท้องถิ่น ๑๑.๐๕ น.

กรุณาเช็คอินที่เคาเตอร์ของสายการบินก่อนเวลาเครื่องบินออก ๒ ชั่วโมงเพื่อรับ การตรวจตัวและกระเป๋าเดินทาง

เหตุขัดข้องโปรดติดต่อคุณ นิด เอเซียทราเวล โทร/แฟค ๑-๘๐๐- ๒๓๒-๔๓๕๑ ทุกวันตั้งแต่ ๐๘.๓๐-๑๘.๓๐ น.

Exercise 14 (Pair Work)

You were scheduled to go on a mission to Thailand; the mission was canceled twelve days before the trip. Write a fax to the travel agency canceling the reservation; give the name of the airline on which you were traveling, your reservation number, your scheduled date of departure, any and all connecting flights, the flight numbers and any other relevant information. Exchange faxes with your partner to check each other's work.

Example:

วันที่	๓๑ มีนาคม ๒๐๐๑
เรื่อง	ขอยกเลิกการเดินทาง
เรียน	ผู้จัดการบริษัทริคโค ฮอลิเดย์
อ้างอิง	หมายกำหนดการเดินทางเลขที่ ๑๕๔/๔๔

ผมขอเรียนด้วยความเสียใจว่า ผมไม่สามารถที่จะเดินทางตามหมายกำหนดการใน อ้างอิงได้ เนื่องจากทางราชการสั่งยกเลิกการเดินทางไปเมืองไทยในครั้งนี หวังว่า ทางบริษัทคงเข้าใจ ผมจะรีบนำส่งคืนตัวเครื่องบินของสายการบินไทยเที่ยวบิน ที่ที่จี ๐๐๒ ที่จะออกเดินทางจากลอสแอนเจลิส ในวันที่ ๑๒ เมษายน เวลา ๐๑.๓๐น. แวะ ที่ประเทศญี่ปุ่นก่อนไปถึงเมืองไทยในวันที่ ๑๔ เมษายน เวลาท้องถิ่น ๒๓.๓๐ น.

ผมหวังว่า หากผมมีโอกาสเดินทางในครั้งหน้า ผมจะเลือกใช้บริการของบริษัทอีก

ขอแสดงความนับถือ

จ.ส.อ. โรเบิร์ต จอห์นสัน

Exercise 15 (Pair Work)

Work with a partner, each of you assumes a role in the conversation below. Read the dialogue and fill in the blanks with the appropriate words.

- A: เชียงใหม่หรือคะ คุณอยากจะไปเครื่องบินหรือ _____ ค่ะ
B: ผมไม่มีเวลามาก ควรจะบินดีกว่าครับเพราะ _____
A: จริงค่ะ แล้วคุณอยากจะ _____ เมื่อไรคะ
B: วันสุครึ้นี้แล้วกลับมาวันสุครึ้นหน้า คุณมี _____ ที่บินตรงบ้างไหมครับ
A: มีค่ะ แต่เต็มหมดแล้ว เหลือแต่ที่ต้อง _____ พิษณุโลก ๒๐ นาทีเท่านั้น
B: ต้องใช้ _____ บินนานเท่าไรครับ
A: ชั่วโมงครึ่งค่ะ
B: ผมจะเอา _____ ไปได้ก็ใบครับ
A: ให้นำหนัก ๒๐ กก. และกระเป๋าหัวขึ้นเครื่อง _____ ใบคะ
B: อ้อ! แล้วแผนกตรวจหนังสือเดินทางและ _____ อยู่ที่ไหนครับ
A: ภายในประเทศไม่มีการตรวจหนังสือเดินทางและ _____ หรอกคะ
B: ดีมากครับ ค่า _____ เท่าไรครับ
A: สักครู่จะคะ

Exercise 16 (Group Work)

Read the following signs and write down the places where you find these signs. You might write more than one place for some signs. Review with your group to see if you could come up with the same answers.

- | | | |
|--------------------|------------|-----------------|
| 1. ห้ามสูบบุหรี่ | 2. ช | 3. ชาย |
| 4. ญ | 5. หญิง | 6. ระวังสุนัขดุ |
| 7. ทางออก | 8. ทางเข้า | 9. ห้ามบีบแตร |
| 10. ขำระเงินที่นี่ | | |

Tip of the Day

Anyone planning to stay in Thailand for any length of time should keep a ready supply of photos and copies of your passport. These are always handy in case of loss of your passport or for the red tape that you are sure to encounter at immigration counters and other government offices.

ที่สนามบินดอนเมือง อาคารผู้โดยสารขาออก (Departure Terminal)

Passengers departing Thailand must have passport checked by an Immigration Officer. Besides passport, boarding pass and completed immigration card. No.6 [T.M.6] form must also be presented as well.

Exercise 17

Listen as the instructor reads the conversation between Peter and the immigration officer at Don Muang Airport, departure terminal, and say if the statements below are true or false.

A = immigration officer	
A: คุณขอวีซ่ามาจากที่ไหน	
B: ผมไม่ได้ทำเรื่องเอง ทางบริษัทน่าจะเที่ยวเป็นคนจัดการให้ครับ	<i>to take care of business by oneself to manage</i>
A: คุณทราบไหมว่าวีซ่าของคุณหมดอายุไปแล้ว	<i>expired</i>
B: ทราบครับ แต่วีซ่าขาดไป ๒ วันเท่านั้นเอง	<i>expired</i>
A: ถึงแม้จะเพียง ๒ วันคุณก็ต้องเสียค่าปรับครับ ไม่มีข้อยกเว้น	<i>a fine exemption</i>
B: ค่าปรับวันละเท่าไรครับ	
A: ๒๐๐ บาท	
B: นี่ครับ (ส่งเงินให้เจ้าหน้าที่และคิดในใจว่า ก็ยังดีกว่าไปขอต่อวีซ่าที่กรมตรวจคนเข้าเมือง เสียตั้ง ๕๐๐ บาท)	<i>literally 'think in his heart' to extend / Immigration Bureau</i>
A: นี่ครับ เงินทอน คุณต้องรีบไปขึ้นเครื่องเดี๋ยวไปไม่ทันเครื่องออก โชคดีนะครับ	<i>airplane taking off</i>
B: ขอบคุณครับ	

True or False?

1. Peter got his visa through the travel agency. T / F
2. He doesn't realize that his visa has expired. T / F
3. Travelers can extend the visa for a charge of 200 Baht. T / F
4. If you overstay your visa, the penalty is a fine of 500 Baht. T / F
5. No excuses can be granted. T / F

ไป...เท่าไร How much to go to...?

ก็แล้วกัน Idiomatic expression used in bargaining indicating last offer. I/We'll settle for...bath.

How to:

- ask where to book tickets
จองตั๋วที่ไหน
- ask what time the bus leaves/arrives
รถเมล์ออก/ถึงกี่โมง
- ask how long the trip takes
ใช้เวลาเดินทางกี่ชั่วโมง
- ask where to get on/off the bus
ขึ้น/ลงรถเมล์ที่ไหน

Exercise

How would you ask?

1. where to book a ticket to Chiang Mai?
2. where to buy a ticket for Songkhla?
3. where to get on the bus for Nakorn Phanom?
4. where the Khon Kaen bus leaves from?
5. what time the Chiang Mai bus leaves?
6. how long the trip takes?

'Tomorrow morning / evening'

Note that พรุ่งนี้ (*tomorrow*) occurs before เช้า (*morning*) but after คืน (*night*).

tomorrow morning	พรุ่งนี้เช้า
tomorrow afternoon	พรุ่งนี้บ่าย
tomorrow (early) evening	พรุ่งนี้เย็น
tomorrow night	คืนพรุ่งนี้

Time questions

Note the difference in the following time questions:

รถออกกี่โมง	What time does the bus leave?
กี่ชั่วโมง	How many hours? How long?
กี่โมงแล้ว	What time is it?

ท่านผู้โดยสาร

ท่าน is the polite word for *you* normally used when addressing people of marked superior social status and **ผู้โดยสาร** means *passengers*. So literally, the courier addresses the people on the bus as *You passengers*. You will hear the same expression used in public announcements at Thai airports, and the same formula used by radio announcers when they address their listeners as **ท่านผู้ฟัง** (*ผู้ฟัง listener*).

Verb serialization

A common feature of Thai which you will become more aware of as your knowledge of Thai increases is the tendency to string several verbs together, one after the other. The bus hostess puts three together **หยุด** (*to stop*), **พัก** (*to rest*), **กิน** (*to eat*) but it is not uncommon to find as many as five or six verbs together.

เอา...ไป

You have already met both **เอา** (*want*) and **ไป** (*go*). They are used together in the pattern **เอา...ไป** to mean *to take*. **เอา...มา** means *to bring*. The noun put in between the two verbs may be omitted when it is clear from the context what is being referred to:

เอาตั๋วไปด้วย	Take your ticket with you.
เอารถมา	Bring the car.
เอาไปด้วย	Take it with you.

๔ ก.ค.	4th of July
กระเป๋าเดินทาง	suitcase, baggage
กระเป๋าหิ้วขึ้นเครื่องบิน	carry-on bag
การกุศล	charity
กำหนด	schedule
แกะ	sheep
ใกล้จะออก	will depart soon
ขบวน	classifier for train
ขาขึ้น	northbound
ข้างนอก	outside
ขาล่อง	southbound
ขึ้น	to take off (plane); to ascend
ขึ้นไป	to go up to
เข้าไป	to go in, to enter
คว้า	to grab
ค่าโดยสาร	fare
ค่าเตียง	a charge for a berth
ค่าธรรมเนียม	fee, surcharge
งานฉลอง	celebration
ชั้น(นัก) ธุรกิจ	business class
ณ	at (preposition)
ตั๋วเครื่องบิน	plane ticket
ต่างหาก	separately
ตารางเดินรถ	train or bus schedule
เต็มหมด	all booked up
เตรียม	to prepare
เติมน้ำมัน	to refuel
ถ่ายทอด	to televise
ถึง	to arrive (See Grammar Notes)
ทั่วโลก	throughout the world
ทางเข้า	entrance
ท่าอากาศยาน	airport (See Grammar Notes)
ทีจี772	TG 772 (flight number)
ที่ตรวจบัตรโดยสาร	check-in counter
ที่ผ่านมา	past (date/event)
ที่แลกเงิน	money exchange counter
เที่ยวเดียว	one way (ticket)
เที่ยวบิน	flight
ไทยอินเตอร์	colloquial, contracted name for Thai Airways International
นานาชาติ	international

บริษัทการบินกรุงเทพ	Bangkok Airways
บริษัทการบินไทย	Thai Airways International Company
บันได	stairs; ladder
บันไดเลื่อน	escalator
ไป-กลับ	round-trip
ผู้โชคดี	lucky person
พร่อง	to be decreased, lessened
พิษณุโลก	Phitsanulok Province
เพิ่ม	additional, extra
ภายในประเทศ	domestic, within the country
มรดกไทย	Thai heritage
มอบ	elegant word for 'to give'
ไม่หยุด, ไม่แวะ	nonstop
รถด่วน	express (train)
รถดีเซลราง	a train drawn by diesel locomotive
รถตุ๊กๆ	a three-wheeled motorized pedi-cab
รถนอน	sleeping car
รถเสบียง	dining car
รอ	to wait
ระหว่าง	between
รับ	to pick up (See Grammar Notes)
รับกระเป๋า	baggage claim; to pick up baggage
ราง	track, rail
ร้านปลอดภาษี	duty-free shop
ลง	to land (a plane); to go down; to get off (a vehicle)
ลิฟท์	elevator
แลกเงิน	to exchange money
วันชาติ	National Day
ว่า	to say (colloquial)
แวะ	to stop over
ศุลกากร	customs
สลาก	raffle ticket

Travel

With regards to public transport, Bangkok has a comprehensive bus service with routes serving every area of the city. There are both airconditioned and non-airconditioned vehicles and although they get crowded during rush hours, they do provide an extremely cheap way of getting around town.

At the other end of the transport scale, hotel limousines and car hire are readily available.

For upcountry travel, THAI operates a domestic air service connecting Bangkok with more than 20 provincial cities and towns. On trunk routes, such as to Chiang Mai or Phuket, there are several flights daily.

Train travel is also convenient on the main northern and southern lines, and to the northeast. Air-conditioned first class sleepers are ideal for long journeys, though there are also second and third class carriages.

The most comprehensive domestic transportation network is the Government-operated long distance bus service. There is scarcely a town in the entire country which is not served either on a direct Bangkok route or a feeder service from a provincial center.

If you want to go your own way, there are many car hire firms in Thailand, including international rental companies such as Hertz and Avis. The road system is good and well signed-posted.

Immigration

Nationals from 58 countries can now stay in Thailand for up to 30 days without an entry visa. For visitors from 96 other countries, transit visas valid for 15 days may be obtained at the cost of 300 baht on arrival at any of the four airports at Don Muang (Bangkok), Chiang Mai, Phuket and Hat Yai.

Categories of visas in Thailand are: Transit, Visitor Transit, Tourist, Non-Immigrant, Immigrant and Non-Quota Immigrant. Holders of Transit, Visitor Transit and Tourist visas are not allowed to work in Thailand. A tourist who wants to have his visa extended must apply to the Immigration Bureau with the following: passport with a zerox copy, one photo, a 500-baht extension fee and the medical certificate (in case of being sick). If you overstay your visa, the penalty is a fine of 200 baht for each extra day, with a limit of 20,000 baht.

Source: Tourist Authority of Thailand

Activity 1 (Group Work)

The following are verbs and nouns related to travel. Which noun fits best with the given verb?

- | | | | |
|-------------------|-------------------|----------------------|--------------------------|
| 1. จอง | a) ตั๋ว | b) ประตู | c) สนามบิน |
| 2. ออก | a) ลิฟท์ | b) รถไฟ | c) บินตรง |
| 3. สำรอง | a) ตั๋วรถไฟ | b) ขาออก | c) ทางออก |
| 4. เป็นเวลา | a) ต่อ | b) ขาเข้า | c) เดินทาง |
| 5. ออกไปข้างนอก | a) บันไดเลื่อน | b) สอบถาม | c) บริเวณที่พักผู้โดยสาร |
| 6. เข้า | a) เครื่องบิน | b) ล่าช้า | c) เคาน์เตอร์ |
| 7. เข้าไปใน | a) การเดินเรือ | b) รถเสียบียง | c) สิ่งของสัมภาระ |
| 8. เปลี่ยนเครื่อง | a) ชั่วโมง | b) ผู้โดยสาร | c) กระเป๋าเดินทาง |
| 9. บินกลับ | a) ที่นั่งจองแล้ว | b) ค่าธรรมเนียมเพิ่ม | c) ชั้นสอง |

Activity 2

You are the travel agent. Answer your partner's questions using the flight schedule below and book him on Thai Airways. If there are alternatives, recommend the better flight.

- Examples:
- มีเที่ยวบินตรงไปภูเก็ตไหม
 - มีเที่ยวบินไปเชียงใหม่ทุกวันหรือเปล่า
 - จากกรุงเทพฯไปขอนแก่นใช้เวลาบินเท่าไร
 - มีเที่ยวบินไปพิษณุโลกวันไหนบ้าง

ปลายทาง	ออก	ถึง	วัน							เที่ยวบิน	แวะ	ใช้เวลาบิน (ชม.: นาที)	ผ่าน
			จ	อ	พ	พฤ	ศ	ส	อา				
เชียงใหม่	0815	0925	✈	✈	✈	-	✈	✈	✈	TG102	0	1:10	-
ภูเก็ต	0920	1310	✈	-	✈	✈	✈	✈	✈	TG104 / TG129	1	3:50	เชียงใหม่
ขอนแก่น	0645	0740	✈	✈	✈	✈	-	✈	✈	TG40	0	0:55	-
พิษณุโลก	1145	1240	-	✈	✈	-	✈	✈	✈	TG150	0	0:55	-
ดรง	0705	0835	✈	-	✈	✈	-	✈	-	TG251	0	1:30	-



- '/' between flight numbers indicate flight connections.
- Travel time includes transit and connecting time.
- Schedules are subject to change without notice.

Activity 3

Read the following article and answer the questions.

สนามบินดอนเมือง

สนามบินที่ใหญ่ที่สุดในประเทศไทยคือ สนามบินดอนเมืองหรือท่าอากาศยานกรุงเทพฯ ที่สนามบินดอนเมืองมีเครื่องบินของสายการบินต่างๆ เกือบ 50 สายจากทั่วโลกขึ้นลงทุกวัน บริษัทการบินไทย หรือไทยอินเตอร์ของประเทศไทย มีเครื่องบินบินไปเกือบทุกประเทศในยุโรป ตะวันออกกลาง เอเชีย เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ออสเตรเลีย นิวซีแลนด์ และสหรัฐอเมริกา สำหรับการบินภายในประเทศ มีเครื่องบินของบริษัทการบินไทย และบริษัทการบินกรุงเทพฯ บินจากกรุงเทพฯ ไปสนามบินในจังหวัดต่างๆ ประมาณ 21 แห่ง มีเที่ยวบินตรงไม่หยุด บินระหว่างกรุงเทพฯ และจังหวัดต่างๆ 14 แห่ง

1. What is the name of the largest airport in Thailand?

2. What is the name of Thailand's largest airline?

3. Does this airline have a flight to Saudi Arabia?

4. What is the number of airports in Thailand that have nonstop flights to and from Bangkok?

5. What is the total number of airports in Thailand?

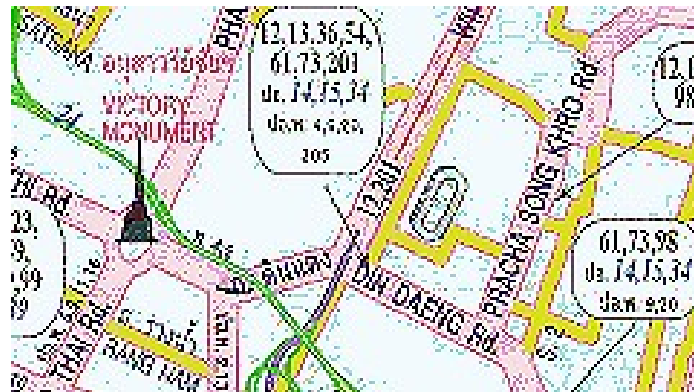
Activity 4

You and your partner choose between the role of a travel agent and customer. Make up a short dialogue over the phone following the instruction below.

1. The customer – call the travel agency and make a travel reservation for the city and hotel from the travel brochure.
2. The travel agent – ask the necessary questions. You can use the questions from the previous exercise or make up your own.

Activity 5

Look at the public transportation route in one part of Bangkok. Look at the illustration and listen to the instructor read a passage on how to reach the Victory Monument and complete the statements below.



You can reach the Victory Monument by:

1. the ordinary buses number ____, ____, ____, ____, ____, ____, ____.
2. the air-conditioned buses number ____, ____, ____.
3. the special air-conditioned buses number ____, ____, ____.

Activity 6 (Pair Work)

Read the following dialogue at the gas station and try to figure out which words of those offered in the Jumble Box would be the most suitable to fill in the missing parts. Your instructor will check your work.

- A: เติมน้ำมันอะไรครับ
B: ซุปเปอร์ (1) _____ เติมถึง
A: เช็ค (2) _____ ด้วยไหมครับ
B: ก็ดี และช่วย (3) _____ ในหมอน้ำให้ด้วยนะ
A: ครับผม (4) _____ หน้าอ่อนไปหน่อยนะครับ จะเติม (5) _____ ไหมครับ
B: ยางหน้า (6) _____ และยางหลัง ๓๐ นะ
A: น้ำมันเครื่อง (7) _____ ไปซิดหนึ่ง ผมจะเติมให้ ๑ (8) _____ นะครับ
B: เอน้ำมันเครื่องของ (9) _____ นะ
A: เรียบร้อยแล้วครับ (10) _____ ๙๙๐บาทครับ
B: ขอบใจ ไม่ต้องทอน
A: ขอบคุณครับ และทางปัม (11) _____ น้ำสองขวดครับ

Activity 6 (continued)

พรอง แอม กระปอง ไร้สาร ปตท. ลม ทั้งหมด น้ำมันเครื่อง ๓๒
เติมน้ำ ยาง

Activity 7 (Pair Work)

You just came back from a vacation. Your partner is very curious to know how your trip went, how you traveled, what you did there, etc. Below are some images of your trip. Your partner and you will make up the dialogue according to these images. You can also use suggested questions written below:

คุณไปเมื่อไร (*When did you take off?*) มีเพื่อนไปด้วยหรือเปล่า ไปกี่วัน
ไปสายการบินอะไร ใช้เวลาเดินทางกี่ชั่วโมง
แวะที่ไหนบ้าง ต่อรถไฟ เครื่องบินที่ไหน (*Did you have to change? a plane, a train, etc.*) พักที่โรงแรมอะไร
จากปารีสไปเมืองคานส์ไปยังไง (*What is the connection from Paris to Cannes?*)
ไปเที่ยวที่ไหนบ้าง อากาศเป็นยังไง

Vacation

- San Francisco



- Paris



- Cannes

Hotel



+ 3 friends



2 weeks



35°

- swimming ว่ายน้ำ
- museum พิพิธภัณฑ์
- film festival เทศกาล(การประกวด)ภาพยนตร์
- watching movies ดูหนัง

Activity 8

You and your partner just arrived at the Bangkok International Airport. You want to find out how you can reach the city from the airport. Look at the information below and complete the sentences that follow.

จากสนามบินดอนเมืองเข้าย่านธุรกิจใจกลางเมืองกรุงเทพฯ นักท่องเที่ยวอาจจะใช้ รถ
โค้ชของสายการบินไทย รถลีมูซีน หรือแท็กซี่ ก็ได้ ราคาตั้งแต่ ๒๕๐-๑๐๐๐บาท ขึ้นอยู่
กับชนิดของรถ มีถนนสายหลักคือถนนวิภาวดีรังสิต หรือจะใช้ทางด่วนซึ่งเก็บ ค่า
ธรรมเนียมประมาณ ๕๐ บาท เพื่อหลีกเลี่ยงการจราจรติดขัด โดยเฉพาะระหว่าง เวลา
โรงเรียน เข้า /เลิก ถ้าไม่มีกระเป๋าเดินทางหลายใบอาจใช้บริการรถไฟซึ่งไม่ต้อง กังวล
เรื่องรถติด ใช้เวลาเพียงครึ่งชั่วโมง สถานีรถไฟอยู่ตรงข้ามกับสนามบินมีสะพาน เดิน
ข้ามถนนจากสนามบินไปสะดวกมาก รถลีมูซีนและแท็กซี่ให้บริการจากสนามบิน ภายใน
ประเทศด้วย

1. The main route linking BIA with downtown Bangkok is _____.
2. To facilitate passengers' trip with more convenience and fastness are _____
and _____
3. Besides traveling by road, _____ is other choice for traveling to town,
spending 30 minutes only.
4. The railway station is opposite and linked with the airport by _____.
5. There are several kinds of transportation services provided for passengers such as
_____, _____, _____ and
_____.
6. Both limousine and taxi are on service at the _____ as well.

Activity 9

Study the timetable below and then answer the questions in Thai.

ตารางเดินรถเร็วสายเหนือ (กรุงเทพฯ-เชียงใหม่)
ขึ้น-ลง ทุกวัน

ออกจากกรุงเทพฯ (อ่านลง)		สถานี	เข้ากรุงเทพฯ (อ่านขึ้น)	
ออก	17.05 น.	กรุงเทพฯ	ถึง	08.20 น.
ถึง	18.28 น.		ออก	06.54 น.
ออก	18.30 น.	อยุธยา	ถึง	06.52 น.
ถึง	19.36 น.		ออก	05.45 น.
ออก	19.39 น.	ลพบุรี	ถึง	05.42 น.
ถึง	21.35 น.		ออก	03.46 น.
ออก	21.38 น.	นครสวรรค์	ถึง	03.43 น.
ถึง	23.28 น.		ออก	01.53 น.
ออก	23.29 น.	พิจิตร	ถึง	01.52 น.
ถึง	24.12 น.		ออก	01.08 น.
ออก	24.22 น.	พิษณุโลก	ถึง	24.58 น.
ถึง	02.11 น.		ออก	23.13 น.
ออก	02.12 น.	อุตรดิตถ์	ถึง	23.12 น.
ถึง	06.03 น.		ออก	19.45 น.
ออก	06.04 น.	แม่เมาะ	ถึง	19.44 น.
ถึง	06.55 น.		ออก	18.53 น.
ออก	07.05 น.	ลำปาง	ถึง	18.43 น.
ถึง	09.15 น.		ออก	16.35 น.
ออก	09.17 น.	ลำพูน	ถึง	16.33 น.
ถึง	09.40 น.	เชียงใหม่	ออก	16.10 น.

1. ระหว่างสถานีกรุงเทพฯ และสถานีเชียงใหม่ รถหยุดรับส่งผู้โดยสารที่สถานี _____
2. รถกรุงเทพฯ-เชียงใหม่ ออกจากสถานีกรุงเทพฯ เวลาเท่าไร _____
3. จากกรุงเทพฯ ไปเชียงใหม่ ต้องต่อรถที่ไหนใหม่ _____
4. รถกรุงเทพฯ-เชียงใหม่ ออกจากสถานีนครสวรรค์เวลาเท่าไร _____
5. รถถึงเชียงใหม่เวลาเท่าไร _____
6. รถกรุงเทพฯ-เชียงใหม่ เดินทางไหนบ้าง _____
7. หากกลับไปกรุงเทพฯ รถออกจากสถานีเชียงใหม่เวลาเท่าไร _____
8. รถเร็วจากเชียงใหม่ไปกรุงเทพฯ ถึงสถานีกรุงเทพฯ เวลาเท่าไร _____
9. รถจากเชียงใหม่ไปกรุงเทพฯ ถึงสถานีลพบุรีเวลาเท่าไรและออก
จากสถานีลพบุรีเวลาเท่าไร _____
10. ที่สถานีลำปาง (ทั้งขาขึ้นและลง) รถจอดนานเท่าไร _____

Activity 1

You are consulting this monitor for domestic flights at the Bangkok Airport as you are dashing to the gate to board your plane to Vientiane.

<u>เที่ยว</u> <u>บินที่</u>	<u>ไป</u>	<u>แวะ</u>	<u>ออก</u> <u>เวลา</u>	<u>เลื่อน</u> <u>กำหนด</u>	<u>ประตู</u>
TH 200	อุบล	อุดร	07.00		26
TH 140	พิษณุโลก		07.15		18
TH 100	เชียงใหม่		07.30	08.30	19
TH 210	ขอนแก่น		07.45		28
TH 300	ภูเก็ต	สุ	08.00		32
		ราชบุรี			
TH 302	หาดใหญ่	สุ	08.15		34
		ราชบุรี			
TH 306	ภูเก็ต	สุ	09.00		32
		ราชบุรี			
TH 406	กัวลาลัมเป	ภูเก็ต	09.20		42
	ปอร์				
TH 102	เชียงใหม่		09.40		16
TH 506	เวียงจันท		10.00	13.00	27
	น				
TH 342	หาดใหญ่		10.45		34
TH 310	ภูเก็ต		11.00		32
TH 420	ปีนัง	หาดไห	11.15		42
		ญ			

- a) Are you likely to make your flight? Yes/No
- b) Is it routed via another destination? Yes/No
- c) Are all flights shown departing as scheduled? Yes/No

Activity 2 (Pair Work)

Alternate asking and answering the train/plane schedules below with your partner.

Example: ถามขบวนรถไฟกรุงเทพ-นครศรีธรรมราชมีขบวนรถอะไรบ้าง

ตอบ ขบวนรถเร็วและขบวนรถด่วน

ขบวนรถไฟกรุงเทพ-นครศรีธรรมราช

ขบวนรถที่	ชนิดของขบวน	ออกจากสถานี กรุงเทพ เวลา	ถึงสถานี นครศรีธรรม ราช เวลา
173	เร็ว	17.35	09.25
85	ด่วน	19.15	10.50

อัตราค่าโดยสารสายการบินไทย ภายในประเทศ

กรุงเทพ ฯ - เชียงใหม่

ชั้นธุรกิจ เที่ยวเดียว	ชั้นธุรกิจ ไป-กลับ	ชั้นประหยัด เที่ยวเดียว	ชั้นประหยัด ไป-กลับ
2670	5340	2170	4340

กรุงเทพ ฯ - เชียงราย

ชั้นธุรกิจ เที่ยวเดียว	ชั้นธุรกิจ ไป-กลับ	ชั้นประหยัด เที่ยวเดียว	ชั้นประหยัด ไป-กลับ
3000	6000	2500	5000

Activity 3 (Group Work)

Below is a letter written by a traveler upon his return home. He was with a friend on vacation in a foreign country. Read the letter, and discuss the details with your group; for example, what things did the traveler enjoy and what did he not enjoy.

แดงเพื่อนรัก

เพิ่งกลับจากไปทัวร์อเมริกาเมื่อวานนี้เอง ยังปรับเวลานอนไม่ได้ดีเพราะจากเมืองไทยไปถึง ๒๐ วัน การเดินทางเหนื่อยมาก ทั้งขึ้นเครื่องบินและรถทัวร์ บางแห่งก็ขึ้นรถไฟบ้าง บ้านเมืองของเขาก็เจริญเท่าๆกันหมด ไม่เหมือนเมืองไทย จังหวัดเล็กๆ ที่อยู่ห่างไกลจากกรุงเทพฯยังแตกต่างจากเมืองหลวงมาก อากาศบางวันร้อนยิ่งกว่าบ้านเรา เพราะตรงกับหน้าร้อนของเขาพอดี ที่น่าแปลกคือไม่ค่อยมีเห็บเหื่อเพราะอากาศแห้งมาก โดยเฉพาะตอนนั่งรถทัวร์ไปลาสเวกัส เมืองการพนันที่อยู่ในเขตทะเลทราย นั้นร้อนมาก กลางคืนอากาศจะค่อยเย็นลงบ้าง ผมลองเสี่ยงโชคดูกับเขาบ้างเพราะ ไหนๆก็ไปถึงที่นั่นแล้ว ปรากฏว่าโชคดีได้มากกว่าเสีย ที่น่าดูมากคือพวกโชว์ต่างๆ

ที่ประทับใจมากที่สุดในการเดินทางก็คือνάตคในแอมการ่า จะต้องหาโอกาสไปเที่ยวอีก เพราะคราวนี้ยังไม่ได้อีกหลายแห่งที่อยากจะไป ผมจะกลับไปทำงาน อาทิตย์หน้าคงได้คุยในรายละเอียดอีกมาก แล้วพบกันวันจันทร์ ...

สันติ

Activity 4

Read the poem in the box and answer the multiple-choice question below.

“กลางฝนก็เปียกฝน
เกิดเป็นคนดันดันไป
ค้นคว้าหาโลกใหม่
ตามหัวใจที่ต้องการ
ด้วยแรงแสวงหา
ด้วยศรัทธาตั้งสายธาร
ไหลรินทุกถิ่นฐาน
ด้วยวิญญูณนักเดินทาง”

What is the theme of this poem?

- Spirit of a Traveler
- Love for one's wife
- Rain

Activity 5 (Pair Work)

Here is some information from a tour company's brochure about a trip to Nongkhai. Write full sentence answers to the questions below.

หนองคายอยู่ห่างจากกรุงเทพฯ ๖๑๔ กิโลเมตร	<i>to be far, distant (from)</i>
บริษัท วี ไอ พี จำกัด มีรถปรับอากาศ ชั้นหนึ่ง	<i>company / Ltd. / air-conditioned</i>
ออกจากกรุงเทพฯ วันละ ๒ เที่ยว	<i>per day / trip</i>
เวลา ๑๘.๐๐ และ ๒๑.๓๐ นาฬิกา	<i>hrs</i>
ใช้เวลาเดินทางประมาณ ๑๐ ชั่วโมง	
ค่าโดยสารคนละ ๓๘๐ บาท	<i>fare</i>

1. หนองคายอยู่ห่างจากกรุงเทพฯ กี่กิโลเมตร

2. บริษัท วี ไอ พี จำกัด มีรถไปหนองคายวันละกี่เที่ยว

3. รถไปหนองคายออกกี่โมง

4. ใช้เวลาเดินทางกี่ชั่วโมง

5. ค่าโดยสารเท่าไร

Activity 6

Listen as the instructor read the information on a trip by train to Nongkhai and fill out the chart below.

ขบวนรถไฟที่ท่านสามารถโดยสารไปได้

ขบวนรถที่	ชนิดของขบวน	ออกจากสถานี	ถึงสถานี	อัตราค่าโดยสาร		
		กรุงเทพฯ เวลา	หนองคาย เวลา	ชั้น๑	ชั้น๒	ชั้น๓

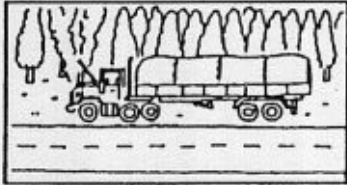
Activity 7

Complete the second sentence in each scene by selecting the appropriate vocabulary item from the list below.

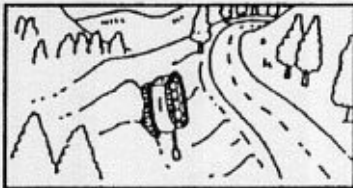
ติดหล่ม เสีย พัง กว่า ไม่พร้อมใช้งาน



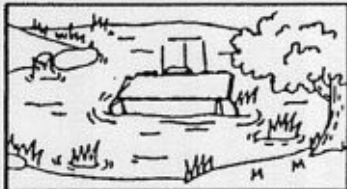
1. เราต้องการความช่วยเหลือ
รถบรรทุก _____



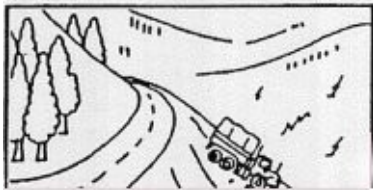
2. เราต้องการความช่วยเหลือ
รถบรรทุกสิบล้อ _____



3. เราต้องการความช่วยเหลือ
รถถัง _____



4. เราต้องการความช่วยเหลือ
รถสายพานลำเลียงผลไม้ _____



5. เราต้องการความช่วยเหลือ
รถบรรทุกห้าล้อ _____

Activity 8

Choose the correct answer to the following questions.

1. รถไฟออกเวลาเท่าไร

- a) ผมคิดว่าขานขลาที่สอง
- b) รถไฟใช้เวลาเดินทาง สองชั่วโมง
- c) คุณพลาดรถแล้ว

2. แวะหยุดที่ไหนหรือเปล่า

- a) ใช่ครับ สะดวกกว่า
- b) ไม่มี คุณบินแบบไม่แวะ
- c) ไม่ใช่ครับ คุณกำลังบินกลับ

3. หนังสือนี้ยาวเท่าไร

- a) ผมไม่ทราบเหมือนกัน
- b) ใช้ได้เป็นเวลา 10 วัน
- c) วันนี้เข้าเป็นพิเศษ

4. ผมจะหาเหล่าองุ่นดีๆ แต่ราคาไม่แพงได้ที่ไหน

- a) ตามแผงขายของชายถูกกว่า
- b) ถ้ามัวแทนจัดนาเที่ยวดู
- c) ที่ร้านปลอดภาษี

5. เข้าทางนั้นได้ไหม

- a) ได้ ค่ะ ตรงนั้นเป็นตู้เก็บสิ่งของสัมภาระ
- b) ไม่ใช่ค่ะ ต้องเสียค่าเตียงนอนต่างหาก
- c) ได้ค่ะ นั้นเป็นทางเข้าที่สอง

6. คุณต้องการตัวไปกลับใช่ไหมครับ

- a) ครับ แต่ผมไม่กลับมาหรอก
- b) ครับ ชั้นสอง
- c) ไม่ใช่ครับ ผมจะไปชั้นหนึ่ง

7. เคาน์เตอร์การบินไทยอยู่ที่ไหน

- a) อยู่ชั้นบนติดกับแผนกสอบถาม
- b) ชั้นล่างสำหรับผู้โดยสาร

c) บริเวณเคาน์เตอร์อยู่ข้างนอก

8. เครื่องออกเวลาเท่าไร

- a) เวลาออก 7 นาฬิกา
- b) เวลาเข้า 7 นาฬิกา
- c) เทียบบินนี้ใช้เวลา 7 ชั่วโมง

Activity 9

Listen as the instructor reads a dialogue at the train station and fill in the blanks.

The train to _____ departs at _____, platform _____.

The train arrives in HaadYai at _____. The traveler has to _____ in Surat Thani. He doesn't have to wait _____ because there is an immediate _____.

Activity 1

Listen to the following text and fill in the missing information.

1. Name of the airlines: _____.
2. The round-trip ticket is en route from _____ to _____.
3. The person is traveling _____ class.
4. The person won the ticket from a drawing at the _____ party.

Activity 2

Listen to the telephone conversation between Manvika and Narong and answer the questions.

1. From what place do you think Manvika phoned Narong?

2. Why is Manvika late?

3. What has happened?

4. Where did Manvika and Narong plan to go that evening?

Activity 3

Scan the text and fill in the missing parts in the statements below.

3 วัน 2 คืน
ออกเดินทางทุกวัน
ผู้ใหญ่ท่านละ 5,499 บาท
เด็กอายุ 2-12 ปี 4,299 บาท
ราคาทั้งหมดรวม
• ค่าตัวเครื่องบินไป-กลับ
• ค่าที่พักโรงแรม
• ค่าอาหาร ทุกมื้อ

1. The package offers _____ days _____ nights.
2. You can choose to travel on _____ of the week.
3. The cost of the trip for adult is ฿ _____, and children age ____ to ____ is ฿ _____.
4. This price includes _____, _____, and _____.

